Caractère:	Degré de résistance à *Cercospora vitis* (Lév.) Sacc. (feuille)	
Merkmal:	Grad der Resistenz gegen *Cercospora vitis* (Lév.) Sacc. (Blatt)	
Characteristic:	Degree of resistance to *Cercospora vitis* (Lév.) Sacc. (leaf)	
Carácter:	Grado de resistancia a *Cercospora vitis* (Lév.) Sacc. (hoja)	

Notation / Bonitierung / Notes / Notación:

1	3	5	7	9
très faible	faible	moyen	élevé	très élevé
sehr gering	gering	mittel	hoch	sehr hoch
very little	little	medium	high	very high
muy bajo	bajo	medio	elevado	muy elevado

Exemples de variétés / Beispielssorten / Example varieties / Ejemplos de variedades:

1	3	5	7	9
Pinot Noir N	Sultanina B	Afus Ali B	Chasselas Blanc B	

Définitions / Definitionen / Definitions / Indicaciones:

Observer les taches de Cercosporiosis sur 20 feuilles de 3 rameaux pris au hasard sur 4 à 6 souches (soit 4 à 6 répétitions) entre la nouaison et la véraison.
Tenir compte des conditions climatiques qui influent sur la maladie.
1= Limbe fortement perforé, en partie déchiré, bords nécrotiques et révolutés. Dommages: > 50 % du limbe, > 50 % du rameau.
3 = Limbe perforé, en partie déchiré, bords révolutés. Dommages: > 25 % du limbe, > 25 % du rameau.
5 = Perforations et tissus nécrotiques sur plus de > 5 % du limbe. Dommages sur le rameau > 5 %.
7 = Limbe peu infecté. Perforations, nécroses sur le limbe < 5 %. Rameau sans symptômes.
9 = Taches nécrotiques ponctuelles ou absence de symptômes sur les feuilles et le rameau.

Feststellung des Cercospora leaf spot-Befalls an je 20 Blättern von 3 zufällig ausgewählten Trieben von 4 – 6 Reben (d. h. 4 – 6 Wiederholungen), vom Beerenansatz bis zum Weichwerden der Beeren.
Klimabedingungen berücksichtigen, die die Krankheit beeinflussen.
1 = Blattspreite sehr stark durchlöchert, zum Teil eingerissen. Nekrotische Blattränder, nach außen umgerollt. Befall: > 50 % der Blattfläche, > 50 % des Triebs.
3 = Blattspreite stark durchlöchert, zum Teil eingerissen. Blattränder eingerollt. Befall: > 25 % der Blattfläche, > 25 % des Triebs.
5 = Löcher und abgestorbenes Gewebe auf > 5 % der Blattspreite. Triebschädigung > 5 %.
7 = Blattspreite wenig befallen. Löcher, Nekrosen auf < 5 % der Blattspreite. Trieb nicht befallen.
9 = Punktförmige Nekrosen oder keine Symptome an Blättern und Trieb.

Extension of infected Cercospora leaf spot patches on 20 leaves of 3 randomly selected shoots of 4 – 6 vines (i. e. 4 – 6 replications) has to be assessed, from berry set to veraison.
Climatic influences have to be considered at the time of assessment.
1 = Leaf blades strongly perforated, partly torn. Necrotic and revoluted leaf edges. Damage: > 50 % of the leaf blade, > 50 % of the shoot.
3 = Leaf blades perforated, partly torn. Revoluted edges. Damage: > 25 % of the leaf blade, > 25 % of the shoot.
5 = Perforations and necrotic tissue on > 5 % of the leaf blade. shoot damage > 5 %.
7 = Leaf blade little infected. Perforations, necroses on > 5 % of the leaf blade. Shoot not infected.
9 = Little black spots or no symptoms on leaf and shoot.

Observar las manchas foliar por Cercosporiosis sobre 20 hojas de 3 pámpanos escogidos al azar de 4 a 6 cepas (es decir, 4 a 6 repeticiónes), a realizar entre el cuajado y el envero.
Tener en cuenta las condiciónes climáticas que influyen en la enfermedad.
1 = Limbo fuertemente perforado, en parte desgarrado, bordes necrótocos y vueltos hacia el envés. Daño: > 50 % del limbo, > 50 % del pámpano.
3 = Limbo perforado, en parte desgarrdo, bordes vueltos hacia el envés. Daño: > 25 % del limbo, > 25 % del pámpano.
5 = Perforaciónes y tejido necrótico > 5 % del limbo. Daño sobre el pámpano > 5 %.
7 = Limbo poco infectado. Perforaciónes, necrosis sobre el limbo < 5 %. Pámpano sin síntomas.
9 = Manchas necróticas puntuales o ausencia de síntomas sobre hojas y pámpano.